

**Conseil économique et social**

Distr. générale
18 août 2009
Français
Original: anglais

Commission économique pour l'Europe**Conférence des statisticiens européens****Groupe d'experts des recensements de la population et des habitations****Douzième réunion**

Genève, 28-30 octobre 2009

Point 4 de l'ordre du jour provisoire

Qualité des recensements et contrôle de la divulgation**Moyens d'améliorer le dénombrement dans le cadre d'un recensement effectué à partir de registres: Exemple de la Slovénie****Note de l'Office de la statistique de la République de Slovénie****I. Introduction**

1. Le document est centré sur les deux principales activités qui ont été entreprises en 2007 et 2008 au sein de l'Office de la statistique de la République de Slovénie afin d'améliorer le dénombrement dans le cadre du recensement de la population et des habitations effectué à partir de registres en Slovénie en 2011. La première activité portait sur l'identification des personnes dites «survivants administratifs» potentiels inscrites au Registre central de la population (ci-après dénommé «RCP») parmi les habitants âgés de 80 ans ou plus. La deuxième activité était l'introduction de la notion de résidence habituelle à la date du recensement dans les statistiques démographiques trimestrielles.

2. Compte tenu du vieillissement de la population des pays développés et de l'accroissement du nombre de personnes âgées de 80 ans ou plus, les instituts nationaux de statistique s'emploient sans cesse davantage à intégrer également les groupes d'âge les plus avancés (90 ans ou plus, 100 ans ou plus) dans les statistiques diffusées, voire à établir des tableaux à double entrée dans lesquels ces groupes d'âge sont classés en fonction de caractéristiques socioéconomiques. Comme chacun le sait, l'incertitude et le manque de fiabilité des estimations démographiques et des dénombrements de la population sont plus sensibles pour les groupes d'âge les plus avancés. Par conséquent, l'institut national de statistique slovène s'est efforcé de repérer les «survivants administratifs» appartenant au groupe d'âge des 80 ans ou plus dans le Registre central de la population afin d'améliorer la qualité du dénombrement lors du recensement de 2011 effectué à partir de registres. Sur la base de plusieurs analyses, il a été évalué que la surestimation du nombre de centenaires

dans les statistiques démographiques trimestrielles se chiffrait à environ 15-20 % et celle des nonagénaires à environ 2 à 3 %.

3. L'Office de la statistique de la République de Slovénie s'est inspiré, depuis longtemps, du modèle nordique consistant à développer et généraliser l'utilisation des données administratives. Un grand nombre de registres administratifs, actuellement tenus par d'autres autorités, ont été créés et également gérés pendant un certain temps par l'Office. Il en résulte un avantage important pour celui-ci, qui conserve, aujourd'hui encore, une connaissance approfondie du mode de conception de ces registres. Il est donc naturel que les registres en question soient toujours largement utilisés à des fins statistiques d'ordres divers. Si le précédent recensement de la population et des habitations en Slovénie était encore fondé sur une approche mixte associant des données extraites de registres et des données recueillies par le biais d'enquêtes de terrain traditionnelles, il est déjà prévu de réaliser le prochain recensement, en 2011, exclusivement sur la base de registres. Pour l'instant, les statisticiens sont encore confrontés à un certain nombre de difficultés majeures qu'il faudra surmonter pour pouvoir mener à bien un recensement de cette nature. Néanmoins, il y a lieu d'espérer que ces problèmes seront résolus de manière satisfaisante, et que le projet ambitieux envisagé pour le recensement se concrétisera.

4. L'exploitation des données administratives, notamment des données consignées dans les registres de différentes natures, devient de plus en plus fréquente dans divers domaines de la statistique officielle. Il y a longtemps déjà que les données administratives sont utilisées pour certaines activités statistiques comme la construction de bases de sondage ou des opérations de calibrage. De ce fait, au cours des dernières années, on en est venu rapidement à se servir aussi des données administratives comme source de données directe¹. Le recensement de la population et des habitations qui, parmi les enquêtes statistiques, est sans doute celle qui coûte le plus cher et représente la plus lourde charge de travail, ne fait évidemment pas exception à cette évolution. Durant la dernière décennie, un grand nombre d'activités ont été entreprises dans divers services de statistique en vue de mettre en place le cadre de travail voulu et des méthodes efficaces pour extraire autant que possible les données de recensement des sources administratives préexistantes. De toute évidence, les pays nordiques sont à l'avant-garde dans ce domaine, puisque le processus de transition d'un système de recensement traditionnel à un mode de recensement entièrement fondé sur des registres y est pratiquement achevé.

5. Comme dans les recensements traditionnels, certaines erreurs dans les données surviennent inévitablement dans un système de recensement fondé sur les registres. Cependant, les erreurs observées diffèrent à bien des égards de celles qui se produisent lors des recensements traditionnels. En effet, elles sont principalement dues aux incohérences entre les sources administratives et sources statistiques. La plupart des incohérences sont imputables aux différences entre les dates/périodes de référence des sources et sont dues aux disparités dans les méthodes de tenue à jour des sources associées aux fins des recensements.

6. Pour améliorer le dénombrement en Slovénie (pour autant que l'on puisse encore parler de dénombrement dans le cadre d'un système de recensement fondé sur les registres!), deux activités importantes ont débuté et ont été menées à bien en 2007-2008. La première consistait à identifier les «survivants administratifs» dans le Registre central de la population et la deuxième à introduire la notion de résidence habituelle (lors du recensement) dans les statistiques démographiques trimestrielles.

¹ Oblack Flander, Seljak, Quality Assessment of the Register-Based Slovenian Census 2011, URL: <http://unstats.un.org/unsd/censusb/Article.aspx?id=10403>.

7. Le document présente les activités susmentionnées pour illustrer la bonne qualité du dénombrement lui-même. La tendance étant de tenir compte aussi des groupes d'âge de plus de 80, 90 et 100 ans lors des enquêtes sociales et de mettre au point des tableaux à double entrée qui associent ces groupes d'âge à d'autres caractéristiques socioéconomiques, il a semblé nécessaire d'étudier la qualité des données sur la population âgée de plus de 80 ans.

II. L'étude des «survivants administratifs»² parmi les centenaires, nonagénaires et octogénaires de Slovénie

A. Pourquoi étudier les centenaires?

8. Parmi d'autres raisons (principalement liées à l'étude de la longévité), il y a lieu de citer le fait que les centenaires (de même que les nonagénaires) représentent un groupe de population – certes restreint – mais qui compte parmi ceux qui croissent le plus rapidement dans presque tous les pays développés. James Vaupel de l'Institut Max Planck pour l'étude démographique et Bernard Jeune de l'University of Southern Denmark ont constaté que «le nombre de personnes qui atteignent l'âge de 100 ans dans un pays donné au cours d'une année considérée est à peu près deux fois plus élevé que dix ans auparavant, et on peut en déduire que le nombre de centenaires dans ce pays double à chaque décennie»^{3, 4}. La Slovénie ne fait pas exception à cet égard. Lors du recensement de la population de 2002, les centenaires représentaient 0,003 % de la population totale du pays et à la fin de 2008 0,008 %. La Slovénie est confrontée à un fort accroissement du nombre de centenaires au sein de sa population depuis le milieu des années 90. Entre 1995 et 2007, le taux de croissance moyen annuel du nombre de centenaires s'est élevé à 14,4 % et est resté constant sauf en 2000. Rien que pendant les dix dernières années, le nombre de centenaires a triplé (et n'a donc pas seulement doublé!), le taux de croissance démographique moyen enregistré pour les centenaires étant de 13,1 %, alors qu'il était de 0,2 % pour l'ensemble de la population. Comme dans d'autres pays, la croissance du nombre de centenaires est surtout à dominante féminine en Slovénie. La part disproportionnée des femmes atteignant ou dépassant l'âge de 100 ans tient au fait que le taux de mortalité des hommes est supérieur à celui des femmes à pratiquement n'importe quel âge. Bien que les taux de mortalité se soient réduits à la fois pour les hommes et pour les femmes dans les tranches d'âge les plus avancées durant les dernières décennies, les gains enregistrés pour les hommes sont généralement plus faibles que ceux constatés dans le cas des femmes⁵ (voir la figure 1 en annexe).

9. L'analyse des données depuis les années 80 montrait que la présence de centenaires n'est pas un phénomène nouveau en Slovénie; toutefois, il s'agit de déterminer quelle est la longévité effective au sein de la société slovène. La question analysée était la suivante: serait-il possible que la croissance du nombre de centenaires soit seulement due aux

² Cette expression désigne les personnes qui n'ont pas été rayées des registres administratifs officiels (en l'occurrence le RCP) utilisés comme sources pour les statistiques démographiques mais qui devraient l'être pour cause d'émigration, de décès, etc.

³ Cette hypothèse repose sur des données issues de dix pays européens et du Japon.

⁴ Vaupel, J. W. dans Jeune, B., 1995. The Emergence of Proliferation of Centenarians. Exceptional Longevity: From Prehistory to Present – Monographs on Population Ageing, 2. Odense, Odense University Press.

⁵ Vaupel, J. W., 1997. Trajectories of Mortality at Advanced Ages. V: Between Zeus and the Salmon: The Biodemography of Longevity. National Research Council, National Academy Press, Washington, p. 17-37.

«survivants administratifs» dans les registres administratifs qui représentent la principale source de données pour les statistiques démographiques?

10. Il est difficile de comparer la situation de la Slovénie avec celle d'autres pays car dans bon nombre d'entre eux, ce n'est que durant la dernière décennie que des statistiques sur les groupes d'âge dépassant la centaine d'années ont été introduites dans les statistiques diffusées. Dans les ouvrages et sur les sites Web, on trouve principalement des estimations et non pas des données réelles sur les centenaires. Une source fiable de données sur les centenaires est la base de données Kannisto-Thatcher⁶. Pour une comparaison plus précise permettant de déterminer si la croissance du nombre de centenaires en Slovénie est à ce point extrême, on s'est fondé sur l'exemple de la croissance du nombre de centenaires au Danemark. Ce pays semble adapté à ce genre de comparaison car tant le Danemark que la Slovénie appartiennent au groupe des pays qui utilisent largement les sources administratives à des fins statistiques (voir la figure 2 en annexe).

11. L'analyse des données en Slovénie et au Danemark au cours de la période 1999-2008 (à compter du 1^{er} janvier) a montré que le faible taux de croissance annuel moyen de la population a son importance dans les deux pays (0,1 % au Danemark et 0,2 % en Slovénie) alors que le taux de croissance annuel moyen des centenaires était beaucoup plus élevé (4,4 % au Danemark et 13,1 % en Slovénie, respectivement). Le taux de croissance annuel moyen du nombre de centenaires enregistré au Danemark était plus faible qu'en Slovénie mais la croissance du nombre de centenaires est plus intensive que la croissance démographique en général dans les deux pays.

12. La population slovène, d'après la variante de référence des projections EUROPOP2008⁷, n'augmentera que jusqu'au début de 2020 puis amorcera un déclin, tandis que le nombre de centenaires devrait croître jusqu'à la fin de la période pour laquelle la projection a été établie (voir la figure 3). Le nombre de centenaires accusera une croissance rapide jusqu'en 2061 avec deux légers reculs, au cours des périodes 2016-2020 et 2046-2047, dus au nombre plus faible d'enfants nés au cours des Première et Deuxième Guerre mondiales. Selon la variante de base des projections susmentionnées, le nombre de centenaires en Slovénie qui s'élevait à 170 (au 1^{er} janvier 2009) augmenterait de près de 20 % jusqu'à 2061. Au début de 2061, le nombre de centenaires en Slovénie devrait atteindre 3 297 personnes dont 78,7 % de femmes.

13. C'est au niveau des unités administratives (autorités administratives locales) que l'on vérifie l'existence effective de la personne la plus âgée en Slovénie. À l'Office de la statistique de la République de Slovénie, l'existence effective des centenaires a été démontrée en reliant entre elles les informations individuelles stockées dans certaines bases de données. Les informations individuelles issues du RCP, qui est la source des statistiques démographiques, ont été mises en relation avec les données sur les bénéficiaires de pensions. Pour contrôler la qualité des données, on s'est également servi de données recueillies lors du recensement de la population de 2002.

⁶ Base de données Kannisto-Thatcher sur la mortalité chez les personnes âgées à l'Institut Max Planck d'étude démographique. Voir l'adresse suivante:
http://www.demogr.mpg.de/data_bases/ktddb/introduction.htm.

⁷ Variante de référence des projections d'Eurostat concernant la population slovène par âge et par sexe, 2008-2060, EUROPOP2008. Portail de données SI-STAT de l'Office de la statistique de la République de Slovénie
(http://www.stat.si/pxweb/Database/Demographics/05_population/07_05197_projections/07_05197_projections.asp).

B. Le nombre de centenaires, de nonagénaires et d'octogénaires dans les statistiques slovènes – le reflet de la réalité?

14. Depuis que le dernier recensement de la population et des habitations a été réalisé en Slovénie en 2002 sur la base d'une méthode qui associe des données tirées de sources administratives et statistiques et des résultats de dénombrements effectués sur le terrain, les données de recensement sont d'une grande utilité et offrent une occasion unique de contrôler la qualité des sources administratives dont on se sert pour établir des statistiques démographiques en Slovénie. En prenant comme date de référence du recensement le 31 mars 2002, deux ensembles de données sur la population ont été publiés en Slovénie: celles issues du dénombrement et celles tirées uniquement de sources administratives.

15. On a relevé 55 centenaires dans les données de recensement (dont deux personnes de nationalité inconnue) et 75 centenaires dans les statistiques démographiques trimestrielles (dont deux personnes de nationalité étrangère). En général, on a pu conclure que l'écart, s'agissant du nombre de centenaires entre les données de recensement et les statistiques démographiques trimestrielles, pouvait s'expliquer en grande partie par des différences de méthodologie. Lors du recensement de la population et des habitations de 2002, la notion de résidence habituelle d'une durée d'un an a été appliquée, tandis que dans les statistiques démographiques trimestrielles, toute personne était incluse dans la population à partir du jour où elle se faisait inscrire comme résident de la Slovénie (indépendamment de sa durée de séjour effective dans le pays). Par conséquent, la différence observée (et expliquée au public) entre les statistiques issues du recensement et les statistiques démographiques trimestrielles était de 1,5 % en faveur des statistiques démographiques trimestrielles. Toutefois, la différence dans le nombre de centenaires tel que dénombrés lors du recensement, d'une part, et tel qu'apparaissant dans les statistiques démographiques trimestrielles, d'autre part, était de 26,7 % au profit de celles-ci. Il y avait donc lieu de se demander ce qui s'était produit au niveau des statistiques démographiques trimestrielles.

16. Le nombre absolu de centenaires en Slovénie étant faible, l'analyse des données et le contrôle de qualité ont été étendus aux nonagénaires et octogénaires. La différence observée entre les données de recensement et les statistiques démographiques trimestrielles pour ces deux groupes d'âge réunis était encore plus faible (0,9 %) que pour la population dans son ensemble (1,5 %). La différence était plus sensible dans le groupe d'âge des 90 à 99 ans (2,1 %).

Tableau 1

Centenaires – comparaison des chiffres issus du recensement de la population de 2002 et des statistiques démographiques trimestrielles pour certains groupes d'âge, 31 mars 2002, Slovénie

<i>Source de données et groupe d'âge</i>	<i>Nombre</i>	<i>Différence (en %)</i>
Recensement de la population – population totale	1 964 035	
Statistiques démographiques trimestrielles – population totale	1 994 861	1,5
Recensement de la population – centenaires (population âgée de 100 ans ou plus)	55	
Statistiques démographiques trimestrielles – centenaires (population âgée de 100 ans ou plus)	75	26,7
Recensement de la population – population âgée de 80 ans ou plus	50 570	
Statistiques démographiques trimestrielles – population âgée de 80 ans ou plus	51 044	0,9
Recensement de la population – population âgée de 80 à 99 ans	50 515	
Statistiques démographiques trimestrielles – population âgée de 80 à 99 ans	50 969	0,9
Recensement de la population – octogénaires (population âgée de 80 à 89 ans)	43 616	
Statistiques démographiques trimestrielles – octogénaires (population âgée de 80 à 89 ans)	43 927	0,7

<i>Source de données et groupe d'âge</i>	<i>Nombre</i>	<i>Différence (en %)</i>
Recensement de la population – nonagénaires (population âgée de 90 à 99 ans)	6 899	
Statistiques démographiques trimestrielles – nonagénaires (population âgée de 90 à 99 ans)	7 042	2,1

Sources: Recensement de la population, des ménages et des habitations en Slovénie en 2002, Office de la statistique de la République de Slovénie; population de la Slovénie, 31 mars 2002, rapports rapides, Office de la statistique de la République de Slovénie.

17. Il ressort du tableau 1 que la différence dans les chiffres de population entre les données issues du recensement de 2002 et celles qui figurent dans les statistiques démographiques trimestrielles est plus marquée pour les groupes d'âge les plus avancés – nonagénaires et centenaires, tandis que la différence quant au nombre d'octogénaires est encore plus réduite que pour l'ensemble de la population.

18. La différence plus faible pourrait s'expliquer par la stabilité de la population dans les groupes d'âge les plus avancés si l'on se place d'un point de vue méthodologique. En effet, peu nombreuses sont les personnes âgées de 80 à 89 ans dénombrées lors du recensement de 2002 (et également enregistrées dans le RCP) qui ont été exclues de la population au stade du traitement des données (en raison par exemple d'une émigration à long terme). Bien entendu, pour certaines de ces personnes, le dénombrement sur le terrain a montré qu'elles n'étaient pas effectivement présentes sur le territoire de la Slovénie pour cause d'émigration antérieure, de décès, etc. La différence dans les chiffres de population entre les statistiques issues du recensement et les statistiques démographiques trimestrielles parmi les nonagénaires et en particulier les centenaires semble très vraisemblablement due à des erreurs dans le RCP.

C. Mise en relation des données – la méthode utilisée pour vérifier l'existence réelle des personnes (habitants de la Slovénie) sur le territoire de ce pays

19. Pour vérifier l'existence réelle de personnes (habitants de la Slovénie) âgées de 100 ans ou plus, ainsi que des personnes âgées de 80 ans ou plus (en distinguant les octogénaires des nonagénaires), les informations contenues dans diverses bases de données ont été mises en relation.

20. Premièrement, les données individuelles issues du recensement de 2002 et comprises dans les statistiques démographiques trimestrielles ont été comparées, car les deux enquêtes se rapportent à la même date de référence (31 mars 2002). Cette comparaison offrait l'avantage de permettre la réalisation du recensement en fonction de la méthode combinée – avant le recensement, il a été constitué une base de données, dans laquelle a été définie la base de dénombrement à utiliser lors du recensement effectué à partir des données du RCP. On a également ajouté aux personnes figurant dans cette base de données quelques caractéristiques issues du RCP et d'autres sources administratives. Les personnes incluses dans la base de données constituée avant le recensement ont également été contactées dans le cadre d'un recensement sur le terrain (recensements porte à porte) au moment du dénombrement. Grâce à cela, des informations ont été recueillies sur toutes les personnes incluses dans le RCP, qu'elles vivent ou non à l'adresse consignée dans le RCP, qu'elles soient ou non présentes sur le territoire de la Slovénie ou qu'elles soient décédées, aient émigré, etc. ou non.

21. La comparaison à l'aide d'une mise en relation des données avait pour inconvénient de restreindre le champ des comparaisons possibles d'informations individuelles uniquement aux citoyens slovènes et aux personnes de nationalité inconnue car à cette époque, l'Office de la statistique de la République de Slovénie n'avait à sa disposition que des données sous forme agrégée aux fins des statistiques démographiques trimestrielles.

22. Lors du recensement de 2002, on n'a compté aucun centenaire de nationalité étrangère mais deux centenaires étaient de nationalité inconnue, tandis que d'après les statistiques démographiques trimestrielles, il y avait dans le pays deux centenaires de nationalité étrangère. Par exemple, parmi les nonagénaires et les octogénaires, le nombre d'étrangers était plus élevé: d'après les résultats du recensement de 2002, sur 43 616 octogénaires, 210 étaient des étrangers mais ils ne représentaient que 0,5 % de tous les octogénaires. En outre, la nationalité de 95 octogénaires dénombrés dans la population slovène était inconnue. Selon les statistiques démographiques trimestrielles, on comptait 242 étrangers (0,6 %) parmi les octogénaires. Sur 6 899 nonagénaires dénombrés lors du recensement de 2002, 35 étaient des étrangers et ils représentaient donc 0,4 % de l'ensemble des nonagénaires. Par ailleurs, 27 personnes de nationalité inconnue étaient recensées, tandis que dans les statistiques démographiques trimestrielles, le nombre d'étrangers parmi les nonagénaires s'élevait à 66 (9,4 %). Voir le tableau 2.

Tableau 2

Centenaires, nonagénaires et octogénaires – mise en relation des données issues du recensement de 2002 et des statistiques démographiques trimestrielles concernant les citoyens slovènes et la population de nationalité inconnue, 31 mars 2002

Enquête statistique	Population				Informations appariées (citoyens de la République de Slovénie et personnes de nationalité inconnue)	Informations non appariées
	Total	Citoyens slovènes	Étrangers	Personnes de nationalité inconnue		
Centenaires						
Recensement de la population	55	53	0	2		
Statistiques démographiques trimestrielles	75	73	2	0	53	20
Nonagénaires						
Recensement de la population	6 899	6 837	35	27		
Statistiques démographiques trimestrielles	7 042	6 976	66	0	6 832	147
Octogénaires						
Recensement de la population	43 616	43 311	210	95		
Statistiques démographiques trimestrielles	43 927	43 685	242	0	43 226	459

Sources: Base de données de diffusion pour le recensement de la population, des ménages et des habitations de 2002 en Slovénie, Office de la statistique de la République de Slovénie; population de la Slovénie, 31 mars 2002, rapports rapides, Office de la statistique de la République de Slovénie.

23. Pour les centenaires, 53 informations ont été appariées. Deux informations n'ont pas pu l'être parce qu'il n'y avait pas d'informations sur les personnes de nationalité étrangère dans la base de données contenant les informations individuelles utilisées aux fins des

statistiques démographiques trimestrielles. Par conséquent, sur un total de 73 informations individuelles relatives aux centenaires, 20 n'ont pas pu être appariées. Pour les nonagénaires, 147 informations et pour les octogénaires, 456 informations n'ont pas été appariées.

24. Quelles sont les personnes pour lesquelles la mise en relation des informations n'a pas pu se faire? Pour vérifier quelles étaient les personnes âgées de 80 ans ou plus à la date de référence du recensement qui n'ont pas été identifiées lors du recensement mais qui apparaissaient dans les statistiques démographiques trimestrielles, on a procédé à une mise en correspondance des informations non appariées avec les données sur les personnes qui, d'après les informations recueillies sur le terrain lors du recensement de 2002, étaient décédées, se trouvaient à l'étranger, étaient inconnues à l'adresse indiquée, etc.

25. Sur l'ensemble des centenaires inclus dans les statistiques démographiques trimestrielles au 31 mars 2002, les personnes qui, d'après le recensement sur le terrain, étaient décédées, vivaient à l'étranger ou étaient inconnues à l'adresse indiquée mais qui apparaissaient dans les statistiques démographiques trimestrielles, représentaient 12 % de la population des centenaires, soit au total neuf personnes (voir le tableau 3). Pour 11 centenaires qui apparaissaient dans les statistiques démographiques trimestrielles au 31 mars 2002 et représentaient 14,7 % de la population des centenaires, il n'a pas été possible de déterminer s'ils se trouvaient effectivement ou non sur le territoire de la Slovénie. Sur la base de cette analyse, on pourrait, avec une grande fiabilité, émettre l'hypothèse que le nombre des centenaires inclus dans les statistiques démographiques trimestrielles au 31 mars 2002 en Slovénie avait été surestimé de 12 %. Dans le cas de 14,7 % supplémentaires de centenaires, il n'a pas été possible de déterminer s'ils étaient ou non effectivement présents sur le territoire de la Slovénie. Dans l'ensemble, on a pu estimer que le nombre de centenaires dans les statistiques démographiques trimestrielles en Slovénie, au 31 mars 2002, avait été surévalué de 15 à 20 %. Les informations non appariées pour les **octogénaires** représentent 1,1 % de tous les octogénaires pris en compte dans les statistiques trimestrielles au 31 mars 2002, la proportion correspondante pour les **nonagénaires** étant de 2,1 %. Pour 91,7 % des informations non appariées concernant les octogénaires, les recensements sur le terrain (recensement porte à porte) ont permis d'obtenir les précisions nécessaires: il s'est avéré que 57,3 % de ces octogénaires résidaient en permanence ou temporairement à l'étranger, 52,2 % étaient décédés et 16,2 % étaient inconnus à l'adresse indiquée. Pour 95,9 % des informations non appariées concernant les nonagénaires, les explications requises ont été recueillies par le biais d'un recensement sur le terrain. Il convient de noter que dans le cas des nonagénaires, pour lesquels les informations n'avaient pas pu être appariées, le pourcentage de personnes décédées (41,1 %) dépassait celui des personnes qui, selon les informations recueillies, résidaient (temporairement ou en permanence) à l'étranger (36,9 %).

Tableau 3

Pour les informations non appariées sur les centenaires, les nonagénaires et les octogénaires lors de la mise en relation des données issues du recensement de 2002 et des statistiques démographiques trimestrielles concernant les citoyens slovènes et les personnes de nationalité inconnue: résultats des correspondances établies avec la base de données sur les personnes dénombrées lors du recensement de 2002, au 31 mars 2002

<i>Informations non appariées par type</i>	<i>Pour les centenaires</i>	<i>Pour les nonagénaires</i>	<i>Pour les octogénaires</i>
Total	20	147	459
Personnes pour lesquelles ont été recueillies, sur le terrain, lors du recensement de 2002 les précisions suivantes:	9	141	421
Personne résidant à une autre adresse	0	0	6

<i>Informations non appariées par type</i>	<i>Pour les centenaires</i>	<i>Pour les nonagénaires</i>	<i>Pour les octogénaires</i>
Personne inconnue	5	31	68
Personne décédée	1	58	106
Personne résidant à l'étranger – depuis plus d'un an	0	25	127
Personne résidant temporairement à l'étranger	3	27	114
Personnes pour lesquelles aucune information n'a pu être recueillie par le biais du recensement sur le terrain lors du recensement de 2002	11	6	38

Source: Base de données de diffusion pour le recensement de la population, des ménages et des habitations en Slovénie en 2002, Office de la statistique de la République de Slovénie; base de données sur les personnes dénombrées lors du recensement de la population, des ménages et des habitations en Slovénie en 2002, Office de la statistique de la République de Slovénie.

26. Dans un second temps, il a été procédé à un contrôle pour vérifier l'existence réelle de personnes âgées de 80 ans ou plus sur le territoire de la Slovénie en mettant en relation des informations individuelles stockées dans certaines bases de données. Les informations individuelles tirées du RCP, source de données utilisée pour l'établissement des statistiques démographiques, ont été mises en relation avec les données sur les bénéficiaires de pensions. La Slovénie étant un État providence, presque toute personne d'âge avancé a le droit de percevoir l'une des pensions qui existent dans ce pays (il y a de nombreux types de pension en Slovénie: pension de vieillesse, pension d'invalidité, pension de réversion, pension partielle, pension d'État, allocation pour l'assistance et les soins, etc.). Par conséquent, on a la quasi-certitude qu'une personne âgée de 80 ans ou plus incluse dans la population slovène (et résidant temporairement ou en permanence en Slovénie) apparaîtra dans la base de données sur les personnes qui perçoivent des pensions ou des prestations assimilées à des pensions.

Font exception les étrangers. Ils n'ont pas tous le droit de percevoir une pension ou des prestations assimilées en Slovénie. Par conséquent, dans le cadre du processus de mise en correspondance des données, les informations relatives aux étrangers ont été comptées comme étant appariées.

27. Des données individuelles sur les bénéficiaires de pensions étaient disponibles pour 2005, 2006 et 2007 et ont été mises en relation avec des informations individuelles sur les citoyens incluses dans les statistiques démographiques au 31 décembre 2005, 2006 et 2007. Les résultats de ce processus sont présentés – en faisant une distinction entre centenaires, nonagénaires et octogénaires – dans les tableaux 4, 5 et 6.

Tableau 4

Informations appariées et non-appariées sur les centenaires, les nonagénaires – mise en correspondance des informations contenues dans la base de données individuelles sur les personnes qui percevaient des pensions en 2005 avec les données démographiques de la République de Slovénie au 31 décembre 2005

	<i>Nombre</i>	<i>Proportion (en %)</i>
Centenaires		
Total	117	100
Étrangers	2	1,7
Informations appariées	85	72,6
Informations appariées (en comptant les informations sur les étrangers)	87	74,4

	<i>Nombre</i>	<i>Proportion (en %)</i>
comme étant appariées)		
Informations non appariées	30	25,6
Nonagénaires		
Total	7 801	100,0
Étrangers	48	0,6
Informations appariées (y compris celles concernant les étrangers, bénéficiaires de pensions = 7)	7 421	95,1
Informations appariées (y compris celles concernant tous les étrangers – bénéficiaires ou non de pensions)	7 462	95,7
Informations non appariées	339	4,3
Octogénaires		
Total	56 146	100,0
Étrangers	304	0,5
Informations appariées (y compris celles concernant les étrangers, bénéficiaires de pensions = 67)	54 642	97,3
Informations appariées (y compris celles concernant tous les étrangers – bénéficiaires ou non de pensions)	54 879	97,7
Informations non appariées	1 267	2,3

Source: population de Slovénie, 31 décembre 2005, Office de la statistique de la République de Slovénie; base de données contenant des informations individuelles sur les personnes qui percevaient des pensions, 2005.

Tableau 5

Informations appariées et non appariées sur les centenaires, les nonagénaires et les octogénaires – mise en relation de la base de données contenant des informations individuelles sur les personnes qui percevaient des pensions en 2006 avec les données démographiques de la République de Slovénie au 31 décembre 2006

	<i>Nombre</i>	<i>Proportion (en %)</i>
Centenaires		
Total	139	100,0
Étrangers	2	1,4
Informations appariées	103	74,1
Informations appariées (en comptant les informations sur les étrangers comme étant appariées)	105	75,5
Informations non appariées	34	24,5
Nonagénaires		
Total	7 237	100,0
Étrangers	33	0,5
Informations appariées (y compris celles concernant les étrangers, bénéficiaires de pensions = 5)	6 891	95,2
Informations appariées (y compris celles concernant tous les étrangers – bénéficiaires ou non de pensions)	6 919	95,6

	<i>Nombre</i>	<i>Proportion (en %)</i>
Informations non appariées	318	4,4
Octogénaires		
Total	60 649	100,0
Étrangers	353	0,6
Informations appariées (y compris celles concernant les étrangers, bénéficiaires de pensions = 75)	59 077	97,4
Informations appariées (y compris celles concernant tous les étrangers – bénéficiaires ou non de pensions)	59 355	97,9
Informations non appariées	1 294	2,1

Source: population slovène, 31 décembre 2006, Office de la statistique de la République de Slovénie; base de données contenant des informations individuelles sur les personnes qui percevaient des pensions, 2006.

Tableau 6

Informations appariées et non appariées sur les centenaires, les nonagénaires et les octogénaires – mise en correspondance des informations contenues dans la base de données individuelles sur les personnes qui percevaient des pensions en 2007 avec les données démographiques de la République de Slovénie au 31 décembre 2007

	<i>Nombre</i>	<i>Proportion (en %)</i>
Centenaires		
Total	160	100,0
Étrangers	4	2,5
Informations appariées	118	73,8
Informations appariées (en comptant les informations sur les étrangers comme étant appariées)	122	76,3
Informations non appariées	38	23,7
Nonagénaires		
Total	6 662	100,0
Étrangers	31	0,5
Informations appariées (y compris celles concernant les étrangers, bénéficiaires de pensions = 3)	6 355	95,4
Informations appariées (y compris celles concernant tous les étrangers – bénéficiaires ou non de pensions)	6 383	95,8
Informations non appariées	279	4,2
Octogénaires		
Total	65 345	100,0
Étrangers	367	0,6
Informations appariées (y compris celles concernant les étrangers, bénéficiaires de pensions = 81)	63 671	97,4

	Nombre	Proportion (en %)
Informations appariées (y compris celles concernant tous les étrangers – bénéficiaires ou non de pensions)	63 957	97,9
Informations non appariées	1 388	2,1

Source: Population slovène, 31 décembre 2006, Office de la statistique de la République de Slovénie; base de données contenant des informations individuelles sur les personnes qui percevaient des pensions, 2007.

28. L'analyse des données obtenues par la mise en correspondance des données contenues dans les bases de données susmentionnées sur la population âgée de 80 ans ou plus et les bénéficiaires de pensions pour 2005, 2006 et 2007 a montré que parmi les centenaires, le pourcentage d'informations non appariées variait entre 23,7 % et 25,6 %, pour les nonagénaires le pourcentage d'informations non appariées était plus de cinq fois moins élevé (entre 4,2 % et 4,4 %) et pour les octogénaires il était encore plus faible (entre 2,1 % et 2,3 %). Les résultats ont de nouveau mis en relief le fait que dans le cas des centenaires, les données incluses dans les statistiques démographiques ordinaires sont moins fiables et que certaines améliorations devraient aussi être apportées aux données concernant les nonagénaires.

29. D'après les estimations établies sur la base des résultats, les statistiques démographiques trimestrielles surestiment de 15 à 20 % le nombre de centenaires et d'environ 2 à 3 % le nombre de nonagénaires. S'agissant des octogénaires, il serait difficile d'affirmer avec certitude que leur surestimation dans les statistiques démographiques annuelles est d'environ 1 % car l'analyse peut également être entachée d'erreurs aléatoires. **Cependant, l'analyse des données par le biais de la mise en correspondance des données a montré que la Slovénie rencontrait certains problèmes liés au surdénombrement des groupes d'âge de 90 ans ou plus, en particulier parmi les centenaires.**

30. Étant donné que l'Office de la statistique de la République de Slovénie n'est plus chargé de la tenue du RCP depuis 1999 (et n'exerce donc aucune influence directe sur la qualité et la stabilité de la principale source de statistiques démographiques), un message sur les résultats de l'analyse en cours a été adressé au Ministère de l'intérieur, actuellement responsable de la tenue du RCP. Sur la base des résultats, le Ministère s'est mis à vérifier en 2008, par le biais des procédures administratives ordinaires, l'existence effective sur le territoire de la Slovénie des centenaires dont il avait été fait état, et on a déjà constaté une amélioration des données démographiques au 31 décembre 2008.

III. L'introduction de la notion de résidence habituelle dans les statistiques démographiques trimestrielles

31. Étant donné qu'à l'époque du recensement de 2002, les sources de données ne permettaient pas d'appliquer, dans les statistiques démographiques trimestrielles, la notion de résidence habituelle (le critère étant à cette date une année de séjour effectif) on a constaté des disparités entre les données sur la population issues du recensement et les statistiques démographiques trimestrielles. L'Office de la statistique de la République de Slovénie s'est employé depuis lors à mettre en œuvre la notion de résidence habituelle dans les statistiques démographiques trimestrielles, afin de ne pas se retrouver, après le recensement de 2011, dans la même situation qu'après celui de 2002, deux ensembles de données démographiques ayant alors été diffusés à la date du 31 mars 2002.

32. Deux grands changements sont intervenus depuis le dernier recensement en Slovénie: premièrement, le Ministère de l'intérieur de la Slovénie a achevé en 2008 le projet consistant à relier toutes ses sources administratives pour les intégrer dans un seul système cohérent (dans le cas des statistiques démographiques, il était essentiel que le RCP soit incorporé au registre des étrangers) et deuxièmement, à l'échelon de l'Union européenne, le Règlement du Parlement européen et du Conseil relatif aux statistiques communautaires sur la migration et la protection internationale (ci-après dénommé le Règlement relatif aux statistiques sur la migration) a été adopté, en sus des Recommandations de la Conférence des statisticiens européens pour les recensements de la population et des logements de 2010. Ce règlement a introduit une modification de la définition de la résidence habituelle par rapport à la notion appliquée lors de la dernière série de recensements. La notion de résidence habituelle inclut non seulement le séjour effectif mais aussi le séjour envisagé.

33. Ces deux changements ont permis à l'Office de la statistique de la République de Slovénie d'amorcer la modification de la définition statistique de la population slovène (ainsi que des données sur la migration et des données sur les faits d'état civil) dès 2007.

34. La nouvelle définition statistique a été appliquée initialement aux données au 31 décembre 2008. Pour offrir aux utilisateurs au moins quelques données comparables, les données au 31 décembre 2007, révisées en fonction de la nouvelle définition statistique de la population ont été publiées au même moment. D'ici à la fin de 2009, les données pour le 31 décembre 2006 et le 31 décembre 2005 seront aussi préparées et publiées en fonction de la nouvelle définition statistique de la population.

35. Des corrections mineures devront encore être apportées en 2010 aux données démographiques pour assurer la cohérence nécessaire avec les données de recensement sur la famille et les ménages. L'Office de la statistique de la République de Slovénie a défini la marche à suivre pour résoudre ces problèmes dès 2009.

IV. Conclusions

36. La plupart des instituts nationaux de statistique au sein du système statistique européen travaillent déjà intensivement à la préparation de la prochaine série de recensement de la population et des habitations de 2010. Suivant l'«exemple nordique», la majorité des pays envisagent de se servir au maximum des données administratives existantes pour la phase de collecte des données. La Slovénie compte parmi les pays qui prévoient d'effectuer leur recensement entièrement à partir de registres, en 2011.

37. Toutefois, avant de procéder au premier recensement fondé sur des registres, il faut entreprendre de nombreux préparatifs. Les statisticiens doivent avant tout s'assurer que le dénombrement des unités recensées reflète autant que possible la réalité, compte tenu du cadre méthodologique à suivre pour que les données réunies (compilées) soient comparables au niveau international et au fil du temps.

38. Les principales conclusions dégagées des expériences réalisées en 2007 et 2008 à l'Office de la statistique de la République de Slovénie dans le but d'améliorer le dénombrement de la population tendraient à démontrer qu'il faut relever autant d'erreurs que possible dans les statistiques démographiques avant le recensement pour pouvoir garantir une meilleure cohérence et une plus grande qualité des données. Si possible, il conviendra de signaler les erreurs décelées dans les sources aux fournisseurs des données et aux institutions chargées de tenir les registres administratifs utilisés aux fins du dénombrement de la population (estimation).

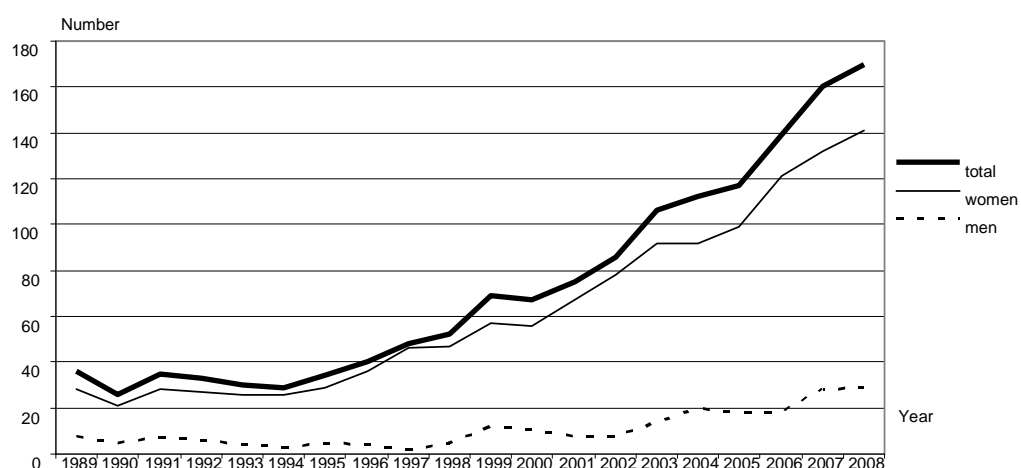
39. Si des modifications méthodologiques s'avèrent nécessaires pour compiler les statistiques démographiques, il faudrait les planifier quelques années avant le recensement pour garantir la stabilité des données statistiques et repérer les erreurs éventuelles.

40. L'analyse des données a montré que les statistiques démographiques ordinaires en Slovénie, fondées sur les données issues du RCP et diffusées tous les trimestres, sont généralement de bonne qualité. En mettant en relation des données de sources diverses à la date du 31 mars 2002 et pour 2005, 2006 et 2007, on a mis en évidence qu'en Slovénie, les données qui semblent causer le plus de problèmes sont celles concernant les centenaires et, en partie du moins, les nonagénaires. Le surdénombrement des centenaires a été estimé à environ 15-20 % et celui des nonagénaires à 2-3 %.

[English only]

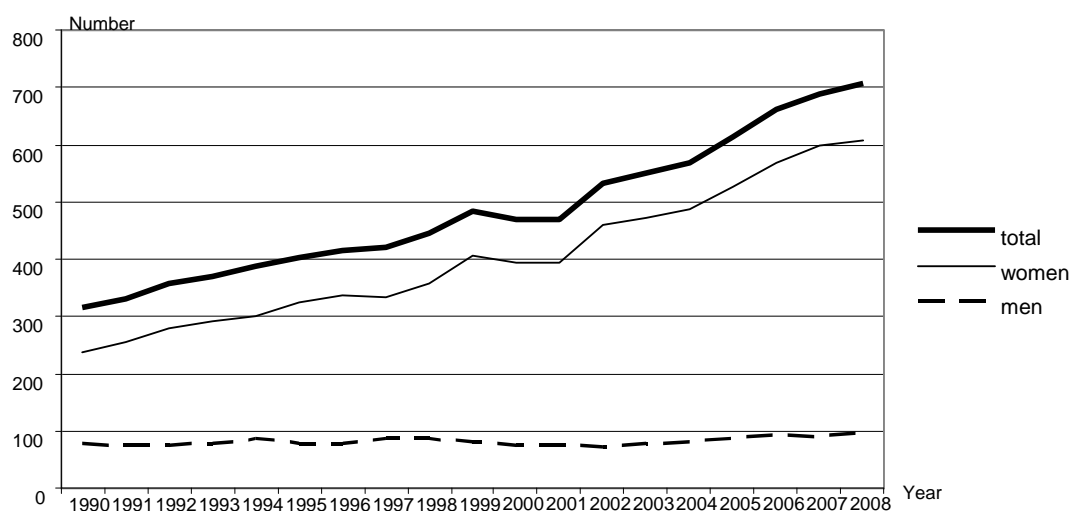
Annexe

Figure 1
Centenarians in Slovenia by sex, 1989-2008 (31 December)



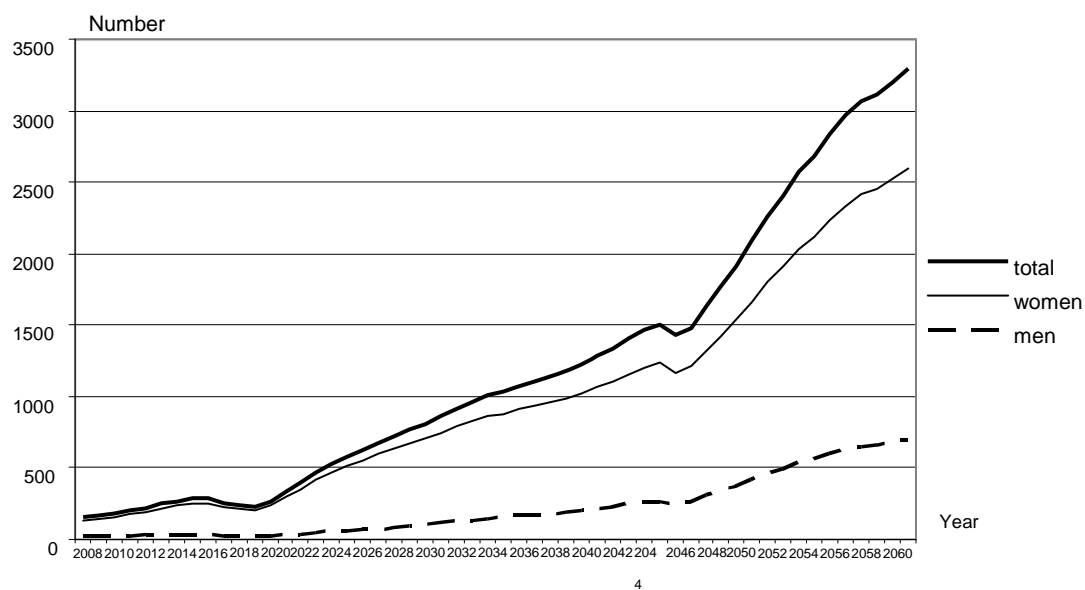
Sources: Statistical Office of the RS, Population of Slovenia by single-age groups, data sets on population of Slovenia for the 1989-2008 period as of 31 December.

Figure 2
Centenarians in Denmark by sex, 1991-2008 (1 January)



Source: Statistics Denmark, URL: <http://www.dst.dk/HomeUK.aspx>. (Cited on 26 October 2008)

Figure 3
Centenarians in Slovenia by sex, baseline variant of the EUROPOP2008 Projection, 2008-2061
(1 January)



Source: Baseline variant of the Eurostat projections of the population for Slovenia by sex and age, 2008-2060, EUROPOP2008.

References

1. Caselli, G., Lipsi, R. M., 2008. The Positive Effect on Longevity for Elderly Living Mountain and Hill Areas. V: European Population Conference 2008: Migration and Migrants in Europe: Programme and Abstracts. Barcelona, European Association for Population Studies.
2. CES Recommendations for the 2010 Censuses of Population and Housing. United Nations, New York, Geneva, 2006.
3. Databases of persons receiving pensions for the years 2005, 2006 and 2007. Ljubljana, Statistični urad RS. (databases: 2005, 2006, 2007)
4. Dolenc, D., Ilić, M., Žnidaršič, E., Žnidaršič, T., 2002. Metodološka navodila za Popis prebivalstva, gospodinjstev in stanovanj v Republiki Sloveniji v letu 2002: navodila za popisovanje. Ljubljana, Statistični urad RS. (Metodološko gradivo, 2)
5. Eurostat Data Portal, New Cronos - Data, Population, Population Projections. URL: <http://epp.eurostat.ec.europa/portal>. (Cited 26 October 2008)
6. Gomez-Redondo, R., Garcia Gonzalez, J. M, 2008. Emergency of Centenarians and Supercentenarians in the Southern Europe: Verification and Trends of Extreme Longevity in Spain. V: European Population Conference 2008: Migration and Migrants in Europe: Programme and Abstracts. Barcelona, European Association for Population Studies. Str. 231.
7. Kannisto, V., 1994. Development of the Oldest-Old Mortality, 1950-1990: Evidence from the 28 Developed Countries. Odense, Odense University Press.
8. Kannisto-Thatcher Database on Old Age Mortality at the Max Planck Institute for Demographic Research. URL: <http://www.demogr.mpg.de/data/bases/ktodb/introduction.htm> (Cited 26 October 2008)
9. Krach, C. A., Velkoff, V. A., 1999. Centenarians in the United States. Washington, Government Printing Office.
10. Oblak Flander, A., 2007. Opportunities and Challenges of a Register-Based Census of Population and Housing – the Case of Slovenia. (Paper prepared for the Seminar on Registers in Statistics - methodology and quality, 21–23 May, 2007, Helsinki, available on http://www.stat.fi/registerseminar/session1_oblak.pdf)
11. Popis prebivalstva, gospodinjstev in stanovanj 2002. Ljubljana, Statistični urad RS. (pre-census database)
12. Popis prebivalstva, gospodinjstev in stanovanj 2002. Ljubljana, Statistični urad RS. (database of enumerated persons)
13. Popis prebivalstva, gospodinjstev in stanovanj 2002. Ljubljana, Statistični urad RS. (dissemination database)
14. Popis prebivalstva, gospodinjstev in stanovanj, Slovenija, 31. marca 2002. 2003. Ljubljana, Statistični urad RS. (Statistične informacije, 92)
15. Prebivalstvo Slovenije, 31. 12, 1981-2007. Ljubljana, Statistični urad RS. (data sets for period 1981-2007 as of 31. December and 30 June)
16. Prebivalstvo Slovenije, 31. 3. 2002. Ljubljana, Statistični urad RS. (database as of 31 March 2002)

17. Statistical Office Data Portal - SI-STAT, Demography and social statistics, Projections. URL: www.stat.si. (Cited 27 October 2008)
 18. Statistical Office Data Portal - SI-STAT, Demography and social statistics. URL: www.stat.si. (Cited 26. 10. 2008)
 19. Statistical Office of the Republic of Slovenia, website. URL: www.stat.si. (Cited 27 October 2008)
 20. Statistical Office of the Republic of Slovenia, website. Eurostat projections of the population of Slovenia, 2008–2060, EUROPOP2008. URL: Eurostat projections of the population for Slovenia by sex and age, 2008-2060, EUROPOP2008, SI-STAT data portal, Projections. URL: http://www.stat.si/pxweb/Database/Demographics/05_population/07_05197_projections/ (Cited 26 October 2008)
 21. Statistics Denmark. URL: <http://www.dst.dk/HomeUK.aspx>. (Cited 26 October 2008)
 22. Wallgren A., Wallgren B.: “Register-based Statistics; Administrative Data for Statistical Purposes”: John Wiley & sons, 2007.
 23. Vaupel, J. W., Carey, J. R., Christensen, K., Johnson, T. E., Yashin, A. I., Holm, N. V., Iachine, I. A., Kannisto, V., Khazaeli, A. A., Liedo, P., Longo, V. D., Zeng, Y., Manton, K. G., Curtsinger, J. W., 1998. Between Zeus and the Salmon : Biodemographic Trajectories of Longevity. (Science 280, 855-860)
 24. Wilmoth, J. R., 1997. In Search of Limits. V: Between Zeus and the Salmon – The Biodemography of Longevity. National Research Council, National Academy Press, Washington
-